

# LE CHEVAL DE TURIN

UN FILM DE BÉLA TARR



#### PRESSE

Jean-Yves Gloor  
Tel +41 79 210 98 21  
jyg@terrasse.ch

#### DISTRIBUTION

VEGA Distribution AG  
Helenastrasse 3  
8034 Zürich

Tel +41 44 384 80 60  
Fax +41 44 384 80 69  
distribution@vegafilm.com

[www.vegadistribution.ch](http://www.vegadistribution.ch)

Ruth Waldburger présente



# LE CHEVAL DE TURIN

(A Torinói Ló)

UN FILM DE BÉLA TARR

AVEC ERIKA BÓK, JÁNOS DERZSI, MIHÁLY KORMOS, RICS



Hongrie / France / Suisse / Allemagne / 35 mm / N&B / 146 minutes / 1 : 1,66

EN SALLES EN SUISSE ROMANDE LE 18 JANVIER 2012  
EN SALLES EN SUISSE ALLEMANDE LE 15 MARS 2012

Photos et dossier de presse téléchargeables sur [www.vegadistribution.ch](http://www.vegadistribution.ch)



## SYNOPSIS

À Turin, en 1889, Nietzsche enlaça un cheval d'attelage épuisé puis perdit la raison.  
Quelque part, dans la campagne : un fermier, sa fille, une charrette et le vieux cheval.  
Dehors le vent se lève.





## À PROPOS DU CHEVAL DE TURIN

Le cinéaste hongrois Béla Tarr a annoncé que **Le Cheval de Turin** serait son ultime réalisation. Pour l'écriture du scénario, il a collaboré une nouvelle fois avec László Krasznahorkai. Ce travail résonne en outre pour Béla Tarr comme une "nouvelle modernité cinématographique" qui cherche à saisir le rythme de la vie dans sa réalité temporelle afin d'éveiller, chez le spectateur, une conscience aigüe du moment.

## NOTE DU RÉALISATEUR

Notre film tente de répondre à cette question : "Qu'est-il donc arrivé au cheval ?"

Ohlsdorfer, le cocher et sa fille vivent en reclus dans leur ferme.

Ils survivent grâce à leur dur labeur : leur unique source de revenus vient du cheval et du fiacre – c'est leur manière de vivre.

Le père assure le métier de cocher. La fille s'occupe de l'écurie.

Leur existence est chiche et, en définitive, monotone.

La répétition de leurs mouvements, le cycle des saisons et les heures du jour leur dictent un rythme et une routine auxquels ils semblent inexorablement assujettis.

Le film illustre la mortalité à laquelle nous sommes condamnés, avec cette profonde douleur que nous ressentons tous.



## LES ACTEURS

**Erika Bók** fait ses débuts à 11 ans, dans le rôle d’Estike dans **Sátántangó** en 1994 alors qu’elle vivait dans un orphelinat. Elle a également fait partie de la distribution de **L’Homme de Londres** en 2007. **Le Cheval de Turin** constitue sa troisième participation à un film en tant qu’actrice.

**János Derzsi** est né en 1954 à Njirábrány, en Hongrie. Il obtient un diplôme d’art dramatique en 1988 à l’Université de Théâtre et de Cinéma de Budapest. Il a tenu, à maintes reprises, les premiers rôles des films de Gábor Bódy, György Fehér et Béla Tarr.

**Mihály Kormos** retrouve une nouvelle fois Béla Tarr après **Sátántangó**, **Les Harmonies Werckmeister** ou encore **L’Homme de Londres**.

## L'ÉQUIPE

**Ágnes Hranitzky** (*monteuse, co-réalisatrice*)

Diplômée de l’Université de Théâtre et de Cinéma de Budapest en 1972 dans la section “Montage”. Elle débute sa carrière sur les films de Miklós Jancsó, István Szábo et Márta Mészáros.

**László Krasznahorkai** (*co-scénariste*)

Né en 1954 à Gyula. Son premier roman, **Sátántangó**, a été publié en 1985. Ses œuvres ont été traduites en anglais, en allemand, en français et en espagnol. Il a reçu plusieurs récompenses et distinctions littéraires en Hongrie et à l’international.

**Mihály Víg** (*compositeur*)

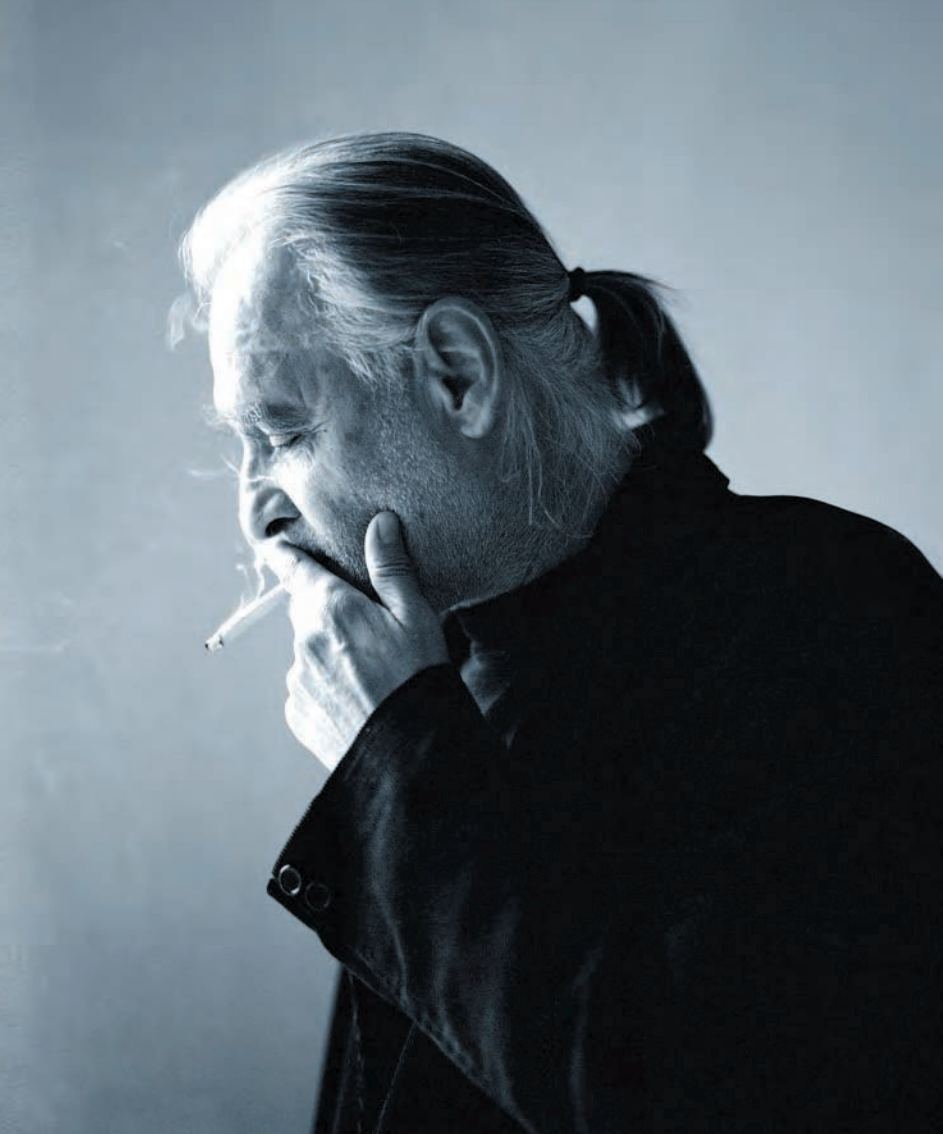
Né en 1957 à Budapest. Compositeur, scénariste, poète et comédien, il a été le musicien phare du groupe Balaton dès 1979. Il est le compositeur attitré des films de Béla Tarr depuis 1983. Il tient, en tant qu’acteur, le premier rôle de **Sátántangó**.

**Fred Kelemen** (*directeur de la photographie*)

Né à Berlin-Ouest, en R.F.A. Fred Kelemen est de nationalité hongroise et allemande. En 1995, il reçoit le Prix du Cinéma Allemand pour **Verhängnis** (*Fate*), son premier long métrage comme réalisateur. Depuis, il a réalisé plusieurs films tels que **Frost** (*1998*), **Abendland** (*Nightfall*, 1999) et **Krisana** (*Fallen*, 2005). Il a participé également, en tant que chef opérateur, aux œuvres de Béla Tarr, Rudolf Thome et Gariné Torossian entre autres. Il a par ailleurs financé ou cofinancé de nombreux films par le biais de sa société de production Filmmanufactur.

**Gábor Tényi** (*producteur*)

Né en 1966 à Budapest. Il travaille comme projectionniste pour Matfilm en 1984 et fait ses premiers pas en tant que régisseur sur le film **Sátántangó**. Depuis, il a travaillé comme directeur de production sur les œuvres de Béla Tarr et est désormais son producteur. Parmi les réalisateurs avec lesquels Tényi a collaboré, on compte notamment István Szábo, Péter Tímár et Géza Bereményi.



## BÉLA TARR

Béla Tarr est né en 1955 à Pécs, en Hongrie. À 16 ans, il fait ses premiers pas de cinéaste en réalisant des films amateurs. Il a été, par la suite, portier et manutentionnaire sur les chantiers navals. En 1977 il réalise son premier film *Családi tűzfészek* (*Family Nest*). Béla Tarr est, par ailleurs, professeur associé à la Deutsche Film und Fernsehen Akademie (Académie du Cinéma et de la Télévision) de Berlin.

## FILMOGRAPHIE

- 2011 **Le Cheval de Turin** (*A Torinói Ló*), 146 min, 35 mm, NB.  
[Festival de Berlin 2011 / Ours d'argent](#)
- 2007 **L'Homme de Londres** (*A Londoni férfi*), 132 min, 35 mm, NB.  
[Festival de Cannes 2007 / En compétition](#)
- 2004 **Prologue** (*Prológus*), 5 min, 35 mm, NB.
- 2000 **Les Harmonies Werckmeister** (*Werckmeister harmóniák*), 145 min, 35 mm, NB.  
[Festival de Cannes 2000 / Quinzaine des Réalisateurs](#)
- 1995 **Utazás az Alföldön** (*Journey on the Plain*), 35 min, vidéo, couleur.
- 1990/94 **Le Tango de Satan** (*Sátántangó / Satantango*), 435 min, 35 mm, NB.  
[Festival de Berlin 1994](#)
- 1989 **City Life** (segment "Az Utolsó hajó" / "The Last Boat"), 32 min, 16 mm gonflé en 35, couleur.
- 1987 **Káhozat** (*Damnation*), 122 min, 35 mm, NB.  
[Festival de Berlin 1988](#)
- 1983/84 **Almanach d'automne** (*Őszi almanach*), 120 min, 35 mm, couleur.  
[Festival de Locarno 1984](#)
- 1982 **Macbeth**, 64 min, vidéo, couleur.
- 1982 **Panelkapcsolat** (*The Prefab People*), 82 min, 16 mm gonflé en 35, NB.
- 1979/80 **Szabadgyalog** (*The Outsider*), 122 min, 16 mm gonflé en 35, couleur.
- 1978 **Hotel Magnezit**, 13 min, vidéo, NB.
- 1977 **Családi tűzfészek** (*Family Nest*), 100 min, 16 mm gonflé en 35, NB.



## AUTOUR DE LA SORTIE DU CHEVAL DE TURIN

Rétrospective intégrale des films de Béla Tarr, du 9 janvier au 21 janvier 2012, à la Cinémathèque suisse.

*Tout le détail de la rétrospective sur [www.cinematheque.ch](http://www.cinematheque.ch)*

Sortie le 29 novembre du livre "Béla Tarr, le temps d'après" de Jacques Rancière (éditions capricci)



D'Almanach d'automne (1984) au Cheval de Turin qui sort cet automne, les films de Béla Tarr ont suivi la faillite de la promesse communiste. Mais le temps d'après n'est pas le temps uniforme et morose de ceux qui ne croient plus à rien. C'est le temps où l'on s'intéresse moins aux histoires, à leurs succès et à leurs échecs qu'à l'étoffe sensible du temps où elles sont taillées. Loin de tout formalisme, la splendeur des plans-séquence de Sátántangó ou de Les Harmonies Werckmeister est faite d'une attention

passionnée à la façon dont la croyance en une vie meilleure vient trouer le temps de la répétition, au courage avec lequel les individus en poursuivent le rêve et en supportent la déception. Pour Jacques Rancière, le temps d'après est notre temps et Béla Tarr est l'un de ses artistes majeurs.

[www.capricci.fr](http://www.capricci.fr)

96 pages, 7,95 €

Contact presse :

Elise Vaugeois / [elise.vaugeois@capricci.fr](mailto:elise.vaugeois@capricci.fr)

01.83.62.43.81





## FICHE ARTISTIQUE

Ohlsdorfer	János Derzsi
La fille d'Ohlsdorfer	Erika Bók
Bernhard	Mihály Kormos
Le cheval	Ricsi

## FICHE TECHNIQUE

Réalisation	Béla Tarr
Scénario	László Krasznahorkai, Béla Tarr
Montage et Co-Réalisation	Ágnes Hranitzky
Photographie	Fred Kelemen
Musique	Mihály Víg
Décors	Sándor Kállay
Son	Gábor Erdélyi Jr.
Costumes	János Breckl
Production	T.T. Filmműhely, MPM Film, Vega Film, zero fiction film
Production Déléguée	Gábor Tényi
Producteurs	Gábor Tényi, Marie-Pierre Macia, Juliette Lepoutre, Ruth Waldburger, Martin Hagemann
Executive Producers	Werc Werk Works - Elizabeth G. Redleaf, Christine K. Walker





